

SILVERCREST®



www.lidl-service.com

RECHARGEABLE HAND-HELD & UPRIGHT VACUUM CLEANER SHSS 16 A1

(HU)

AKKUS PORSZÍVÓ

Használati utasítás

(SK)

AKUMULÁTOROVÝ RUČNÝ A PODLAHOVÝ VYSÁVAČ

Návod na obsluhu

(CZ)

AKUMULÁTOROVÝ VYSAVAČ

Návod k obsluze

(DE)

(AT)

(CH)

AKKU-HAND- UND -BODENSTAUBSAUGER

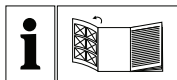
Bedienungsanleitung

IAN 304415

(HU)

(CZ)

(SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

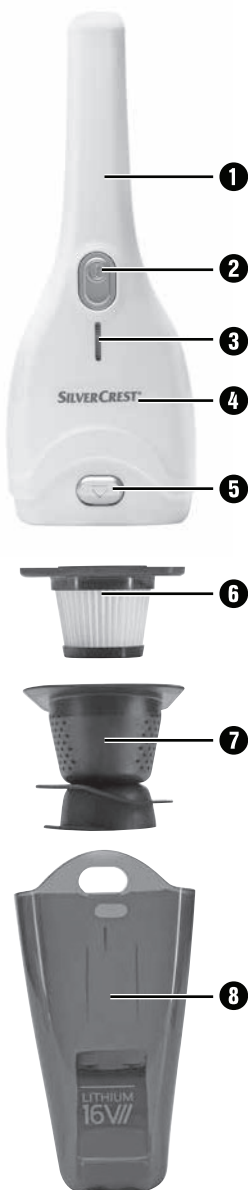
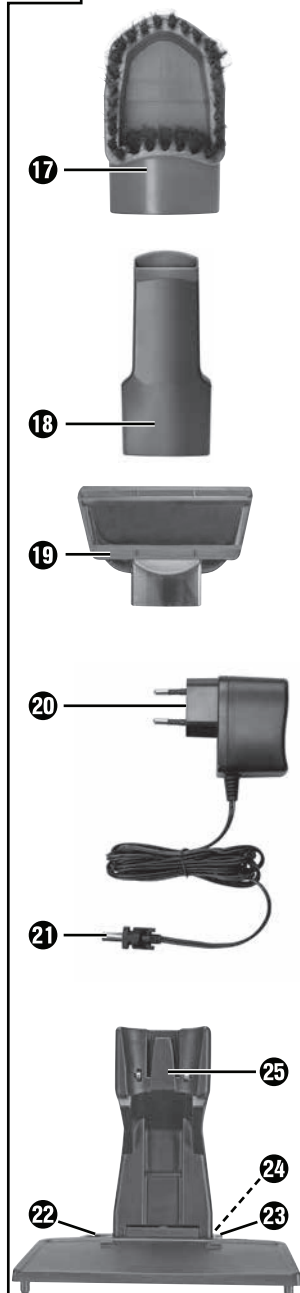
(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DE AT CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
CZ	Návod k obsluze	Strana	13
SK	Návod na obsluhu	Strana	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37

A**B****C**

Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Rendeltetésszerű használat	2
A csomag tartalma	2
A készülék leírása	2
Műszaki adatok	3
Biztonsági utasítások	3
Az első használat előtt	6
A készülék feltöltése	6
Összeszerelés/szétszerelés	6
Kézi egység csatlakoztatása a nyélre / levétele a nyélről	6
Használat	7
Kézi egység használata nyéllel	7
A kézi egység használata	7
Tisztítás és ápolás	7
Szennytartály kiürítése és szűrő tisztítása	8
A készülék tisztítása	8
Hengerkefe tisztítása	8
Tárolás	9
Hibaelhárítás	9
Ártalmatlanítás	9
A készülék ártalmatlanítása	9
Jótállási tájékoztató	10

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag száraz felületek, illetve száraz anyagok szívására alkalmas. A készülék kizárólag magánháztartásokban használható. A készüléket nem szabad embereken és állatokon történő szívására használni. A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

A csomag tartalma

- akkus porszívó
- kefetartozék
- kárpittisztító szívófej
- réstisztító szívófej
- hosszabbító nyél padló tisztító szívófejjel
- tartó (töltőaljzattal)
- töltő
- használati útmutató

Közvetlenül kicsomagolás után ellenőrizze, hogy hiánytalan-e a készülék.

A készülék leírása

„A” ábra:

- 1 kézi egység markolata
- 2 be-, kikapcsoló ①
- 3 töltéssjelző
- 4 kézi egység
- 5 kioldó gomb ▲ (szennytartály)
- 6 HEPA-szűrő
- 7 durva szűrő
- 8 szennytartály

„B” ábra:

- 9 be-, kikapcsoló ①
- 10 ECO-gomb
- 11 markolat
- 12 kioldó gomb ▲ (markolat)
- 13 kioldó gombok ▲ (kézi egység)
- 14 kézi egység mélyedése
- 15 hengerkefe
- 16 LED-világítás

„C” ábra:

- 17 kefetartozék
- 18 réstisztító szívófej
- 19 kárpittisztító szívófej
- 20 töltő
- 21 töltő csatlakozódugója
- 22 tartozéktartó
- 23 tartozéktartó
- 24 töltőaljzat (alsó rész)
- 25 tartó (töltőaljzattal)

Műszaki adatok

Töltő

Bemenet: 100 - 240 V ~ (váltóáram),
50 / 60 Hz, 0,3 A Max.

Kimenet: 18 V  (egyenáram), 500 mA

Típusjelzés: SHSS 16 A1-1

Védelmi osztály: II /  (dupla szigetelés)

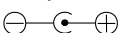
Polaritás: 

Energiahatékonysági osztály: 

Padlótisztító szívófej

Névleges teljesítmény: 5 W

Védelmi osztály: III /  (alacsony feszültség)

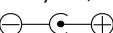
Polaritás: 

Kézi egység

Bemenet: 18 V  500 mA

Névleges teljesítmény: 90 W

Védelmi osztály: III / 

Polaritás: 

Akkumulátorok

14,4 V  2200 mAh

(4 x 3,6 V lítium-ion akkumulátor)

Működési idő teljes feltöltöttség esetén (padlóburkolattól függően):

1. fokozat, normál üzemmód, kb. 22 perc
2. fokozat, ECO üzemmód, kb. 28 perc

Töltési idő üres akkumulátor esetén: 5 - 6 óra

Biztonsági utasítások

VESZÉLY – ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Ne töltsé és ne használja a készüléket a szabadban.
- ▶ Soha ne használja a kézi porszívót, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a készülékház sérült.
- ▶ A kockázatok elkerülése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel.
- ▶ Csak szakemberrel javíttassa a készüléket. Semmi esetre se szerelje szét saját maga a készüléket. A nem szakember által végzett beavatkozások sérüléseket okozhatnak.
- ▶ A készülék töltése előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati adapter/töltő műszaki adatai között feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- ▶ Ne fogja meg a hálózati adaptert/töltőt vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- ▶ Ne használja a hálózati adaptert/töltőt hosszabbító kábelrel; csatlakoztassa a hálózati adaptert közvetlenül a hálózati aljzatra.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készülék működése közben ne cseréljen tartozékokat.
- ▶ Ne használja a kézi porszívót víz vagy más folyadékok felszívására.
- ▶ Ne használja a kézi porszívót hegyes tárgyak vagy üvegcserepek felszívására.
- ▶ Soha nem porszívózzon fel égő gyufát, parázsló hamut vagy cigarettavéget.
- ▶ Ne használja a kézi porszívót vegyipari termékek, kőpor, gipsz, cement vagy hasonló részecskék felszívására.
- ▶ A készülék nem alkalmas gyúlékony és robbanékony anyagok vagy vegyszerek és agresszív folyadékok felszívására.
- ▶ Mindig zárt helyiségekben tárolja a készüléket. A balesetek megelőzése érdekében tárolja a készüléket használat után száraz helyen.
- ▶ Szélsőséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ha a folyadék a bőrre kerül vagy a szembe jut, az érintett testrészt azonnal öblítse ki, illetve öblítse le tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
- ▶ Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- ▶ A hálózati adapter nem használható más célokra.
- ▶ Mindig a hálózati csatlakozódugót fogja meg, ha a készüléket le akarja választani az áramellátásról.
- ▶ Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a kézi porszívót ne állítsa fűtőtest, tűzhely vagy más felhevült készülék vagy felület mellé.
- ▶ Mindig ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások szabadok legyenek. A levegőmozgás akadályoztatása a készülék felhevüléséhez és sérüléséhez vezethet.
- ▶ Különösen legyen figyelmes, ha a kézi porszívót lépcsőn használja. Zuhanásveszély!
- ▶ Ez a készülék újratölthető akkumulátorokat tartalmaz. Ne dobja tűzbe és ne tegye ki magas hőmérsékletnek a készüléket. Robbanásveszély áll fenn!
- ▶ A hengerkefe tisztítása előtt mindig vegye le a kézi egységet a nyélről, így elkerülheti a hengerkefe véletlen elindítását.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- ▶ Ne használja a kézi porszívót behelyezett HEPA-szűrő nélkül.
- ▶ Ne használja a töltőt más termékhez és ne próbálja feltölteni a készüléket másik töltővel. Csak a készülékkel együtt szállított töltőt használja.
- ▶ Soha ne töltsön fel nem újratölthető akkumulátorokat!



A hálózati adaptert csak belső helyiségekben használja.

Az első használat előtt

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és védőmatricát a készülékről, különösen a kézi egység ④ hátoldalán található érintkezőkön lévő védőmatricát.
- Dugja a tartót ② az állványra, úgy hogy a tartó ② bekattanjon.

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék akkumulátora kiszállításkor nincsen feltöltve. A készülék első használata előtt az akkumulátorokat 5-6 órán keresztül kell tölteni.

A készülék feltöltése

TUDNIVALÓ

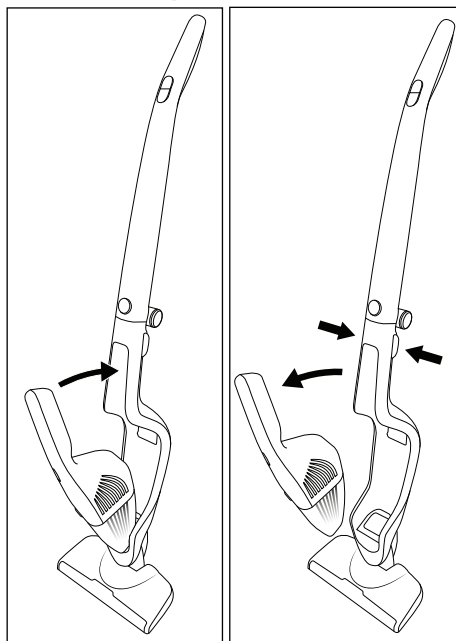
- ▶ Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt elkezdí a töltést.
- A készülék feltöltéséhez csatlakoztassa a töltőt ② egy hálózati aljzatra. Dugja a csatlakozódugót ③ a tartó ② alján lévő töltőaljzatba ④. Vezesse a kábelt a tartó ② hátoldalán lévő mélyedésen keresztül, úgy hogy a tartó ② ne a kábelben álljon.
- Helyezze a kézi egységgel ④ felszerelt nyelet a tartóra ②.
- A töltésszelző ③ pirosan világít. Ha a készülék feltöltődött, a töltésszelző ③ zölden világít.
- Csak akkor töltsé fel ismét az akkumulátorokat, ha a készülék szívó teljesítménye érezhetően csökken.

TUDNIVALÓ

- ▶ Gyenge akkumulátorok esetén a töltésszelző ③ zölden villog. Ebben az állapotban a készülék további kb. 3-5 percig működtethető.
- ▶ Ha az akkumulátorok teljesen lemerültek, akkor a töltésszelző ③ ötször pirosan felvillan, majd a készülék kikapcsol.

Összeszerelés/szét szerelés

Kézi egység csatlakoztatása a nyélre / levétele a nyélről



1. ábra

2. ábra

- A kézi egység ④ nyélre csatlakoztatásához, tolja a kézi egység ④ keskeny végét a kézi egység mélyedésébe ④.
- Nyomja a kézi egység ④ markolatát ① a nyélbe úgy, hogy a kézi egység ④ bekattanjon és stabil maradjon (1. ábra).
- A kézi egység ④ nyélről történő levételéhez nyomja meg a kioldógombokat ⑬.
- Húzza a kézi egységet ④ felfelé/előre a kézi egység mélyedéséből ⑭ (2. ábra).

Használat

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- A szívónyílást mindig szabadon kell hagyni és nem lehet eltömődve. Az eltömődés a motor túlhevüléséhez és sérüléséhez vezet.
- Ne porszívózzon hosszú szálú szőnyeget a padlótisztító fejjel. A hengerkefe **15** beleakad a szőnyegbe és beszorul!

TUDNIVALÓ

- Ügyeljen arra, hogy a HEPA-szűrő **6** és a durva szűrő **7** mindig be legyen helyezve, mielőtt a készüléket használja.
- Amint a szívóteljesítmény érezhetően alább-hagy és a töltésszjelző **3** zölden villog, ismét csatlakoztassa a készüléket a töltőre **20**.

Kézi egység használata nyéllel

- 1) Helyezze a kézi egységet **4** a kézi egység mélyedésébe **14** az „Összeszerelés/szétcszerelés” fejezetben leírtak szerint.
- 2) Hajtsa ki a nyél markolatát **11**; ehhez nyomja meg a kioldógombot **12** és ugyanakkor húzza felfelé a markolatot **11**.
- 3) Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsolóval **1** **9**. A töltésszjelző **3** zölden világít, a LED-világítás **16** a padlótisztító szívófejen világít és a hengerkefe **15** forog.

TUDNIVALÓ

- Az energiatakarékos ECO-üzemmódba váltáshoz nyomja meg az ECO-gombot **10**. A készülék ekkor csökkentett szívóerővel hosszabb ideig szív. Nyomja meg ismét az ECO-gombot **10**, hogy ismét teljes szívóerővel dolgozzon.
- 4) Haladjon végig a padlótisztító szívófejjel a porszívózandó helyeken. Tartsa úgy a markolatot **11**, hogy a padlótisztító szívófej simán csússzon a padlón.

- 5) Ha be akarja fejezni a porszívózást, nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot **1** **9**. A hengerkefe **15** leáll, a töltésszjelző **3** és a LED-világítás **16** kialszik.

A kézi egység használata

- 1) Emelje ki a kézi egységet **4** a kézi egység mélyedéséből **14** az „Összeszerelés/szétcszerelés” fejezetben leírtak szerint.
- 2) Igény szerint helyezze fel a réstisztító szívófejet **18**, a kefetartozékot **17** vagy a kárpittisztító szívófejet **19**.
- 3) Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot **1** **2** a kézi egységen **4** és porszívózzon a kívánt helyen. A töltésszjelző **3** működés közben ismét zölden világít.
- 4) Ha be akarja fejezni a porszívózást, nyomja meg még egyszer a be-/kikapcsoló gombot **1** **2**. A töltésszjelző **3** kialszik.

Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Húzza ki a töltőt **20** a hálózati aljzatból. Húzza ki a csatlakozódugót **21** a tartón **25** lévő töltőaljzattól **24**, mielőtt megtisztítja a tartót **25**.
- Mindig vegye ki a kézi egységet **4** a nyélen lévő kézi egység mélyedéséből **14**, mielőtt megtisztítja a
 - kézi egységet **4**,
 - a nyelet vagy
 - a hengerkefét **15**.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- Ne használjon súrolószert vagy maró hatású tisztítószert. Ezek kárt tehetnek a felületben!

TUDNIVALÓ

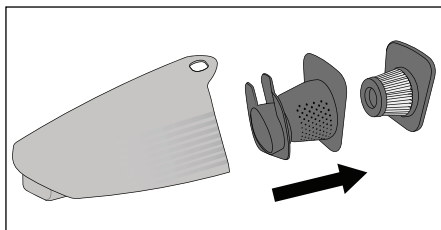
- A LED-világítás **16** nem igényel karbantartást. Az akkumulátorokat nem lehet cserélni!

Szennytartály kiürítése és szűrő tisztítása

TUDNIVALÓ

- Jó eredmények elérése érdekében rendszeresen ürítse ki a szennytartályt **8** és tisztítsa meg a HEPA-szűrőt **6**.

- 1) A szennytartály **8** kinyitásához vegye ki a kézi egységet **4** a kézi egység mélyedéséből **14**.
- 2) Nyomja meg a kioldó gombot **5** és ugyanakkor húzza előre a szennytartályt **8**.
- 3) Először húzza ki a HEPA-szűrőt **6**, majd a durva szűrőt **7** a szennytartályból **8** (3. ábra). Mindkét részt ütögesse ki egy szemétyűjtő vagy hasonló felett. Szükség esetén a HEPA-szűrőt **6** tiszta vízzel leöblítheti. Ezt követően hagyja teljesen megszáradni a levegőt.



3. ábra

- 4) Ürítse ki a szennytartályt **8** egy szemétyűjtő vagy hasonló felett.
- 5) Először a durva szűrőt **7**, majd a száraz HEPA-szűrőt **6** helyezze vissza.
- 6) Helyezze vissza a szennytartályt **8** a kézi egységre **4** úgy, hogy a kézi egységen **4** lévő alsó reteszt először a szennytartályon **8** lévő nyílásba tolja. Ezután tolja a szennytartály **8** felső részét a kézi egységre **4**, hogy a szennytartály **8** bekattanjon és stabilan álljon.

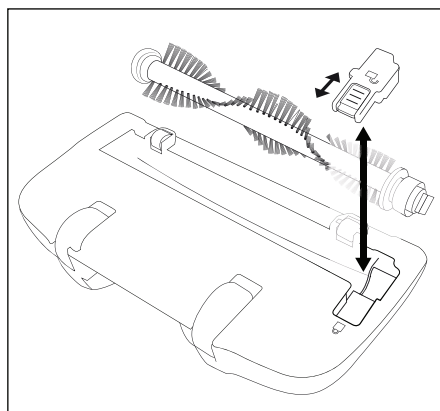
A készülék tisztítása

A készüléket nedves törlőkendővel törölje át. Macacszennyeződések esetén tegyen enyhe hatású mosogatószerrel a törlőkendőre. Ügyeljen arra, hogy a készülék az ismételt használat előtt újra teljesen száraz legyen.

Hengerkefe tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a hengerkefét **15**, hogy ne legyen blokkolva és távolítsa el a felvett hajszálakat, rojtokat és szennyeződést. Ehhez szerelje ki a hengerkefét **15**:

- 1) Fordítsa meg a padlótisztító kefét.
- 2) A fedőlemez levételéhez tolja a fedőlemezen lévő reteszt a **15** szimbólum irányába.
- 3) Emelje ki a hengerkefét **15**.
- 4) A hengerkefe **15** visszahelyezéséhez először tolja a széles végét a meghajtótengelyre úgy, hogy a hengerkefe **15** ott beakadjon.
- 5) Ezt követően tolja a másik végét a befogóba úgy, hogy a hengerkefe **15** egyenesen legyen a padlótisztító szívófejében.
- 6) Helyezze vissza a fedőlemez és reteszelje; ehhez tolja a reteszt a **15** szimbólum irányába.



4. ábra

Tárolás

- Ha nem használja a készüléket, akkor helyezze a tartóra 25.
- Helyezze a tartozékokat a tartozéktartóra 22/23:
 - Helyezze a réstisztító szívófejet 18 és a kárpittisztító szívófejet 19 a tartozéktartókba 22/23.
 - Ezután tegye a kefetartozékot 17 a réstisztító szívófej 18 felső részére.
- A készüléket pormentes és száraz helyen tárolja.

Hibaelhárítás

A készülék nem működik.

- Az akkumulátor nincs feltöltve.
- ◆ Csatlakoztassa a készüléket a töltőre 20.
- A készülék meghibásodott.
- ◆ Forduljon az ügyfélszolgálatához.

A készülék működik, de alig szívja fel a port.

- Az akkumulátor nincs eléggé feltöltve.
- ◆ Csatlakoztassa a készüléket a töltőre 20.
- A szennytartály 8 megtelt.
- ◆ Ürítse ki a szennytartályt 8.
- A HEPA-szűrő 6 eltömődött.
- ◆ Tisztítsa meg a HEPA-szűrőt 6.

A készülék nem töltődik fel.

- A töltő 20 nem megfelelően van behelyezve az aljzatba/hálózati aljzatba.
- ◆ Ellenőrizze a töltő 20 csatlakozásait.
- A töltő 20 meghibásodott.
- ◆ Forduljon az ügyfélszolgálatához.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



A készüléket semmi esetre se dobja a háztartási szemétkbe. Erre a termékre a 2012/19/EU európai irányelv vonatkozik.

A készüléket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy települése hulladékkezelő létesítményében ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.



Az elhasználtodott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

TUDNIVALÓ

- Ez a készülék nem kiserelhető akkumulátorokat tartalmaz. A veszélyek megelőzése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy ügyfélszolgálat vagy egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti ki vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülékben akkumulátorok vannak.



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

- 1–7: Műanyag
- 20–22: Papír és karton
- 80–98: Kompozit anyagok

HU**JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ**

A termék megnevezése: Akkus porszívó	Gyártási szám: 304415
A termék típusa: SHSS16A1	A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása:
A gyártó cégneve és címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 DE-44867 BOCHUM NÉMETORSZÁG	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország / Hornos Ltd. Zrínyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21 225
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet (nyugtát).
3. A vásárlástól számított három napon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben.

A fogyasztó jótállási kifogásáról a forgalmazó (szerviz) jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíteni kell a fogyasztó nevét, címét, a fogyasztási cikk (termék) megnevezését, vételárát, a vásárlás időpontját, a hiba bejelentésének időpontját, a hiba leírását, a fogyasztó által érvényesíteni kívánt igényt, a kifogás rendezésének módját. Amennyiben a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. A jegyzőkönyv másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót.

A jótállás ideje alatt a fogyasztó kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. Ha a forgalmazó, vagy szerviz a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére kijavíthatja, vagy mással kijavíttathatja. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése, kijavítása esetén a kicserélt, vagy kijavított termékre, illetve alkatrészre újra kezdődik.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

A jótállási igény bejelentésének és javításra átvételi időpontja:	A hiba oka:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	A hiba javításának módja:
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	A javításra tekintettel a jótállás új határideje:

Obsah

Úvod	14
Použití v souladu s určením	14
Rozsah dodávky	14
Popis přístroje	14
Technické údaje	15
Bezpečnostní pokyny	15
Před prvním použitím	18
Nabíjení přístroje	18
Montáž/demontáž	18
Vložení/vyjmутí ruční části do/z násady	18
Obsluha	19
Použití ruční části s násadou	19
Použití ruční části	19
Čištění a údržba	19
Vyprázdnění prachové nádoby a vyčištění filtru	20
Čištění přístroje	20
Čištění rotačního kartáče	20
Skladování	21
Odstranění závad	21
Likvidace	21
Likvidace přístroje	21
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	22
Servis	23
Dovozce	23

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj slouží výhradně k vysávání suchých ploch, resp. suchého materiálu. Tento přístroj je určen výhradně k použití v domácnostech pro soukromé účely. Přístroj se nesmí používat k účelu z lidí nebo zvířat odsávat nečistoty. Jakékoli jiné použití nebo modifikace přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé použitím k jinému účelu nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční použití.

Rozsah dodávky

- akumulátorový vysavač
- kartáčový nástavec
- hubice na čalounění
- šterbinová hubice
- prodlužovací násada s podlahovou hubicí
- držák (s nabíjecí zdírkou)
- nabíječka
- návod k obsluze

Ohledně po vybalení výrobku zkontrolujte kompletnost rozsahu dodávky.

Popis přístroje

Obrázek A:

- 1 rukojeť ruční části
- 2 zapínač/vypínač ①
- 3 kontrolka nabíjení
- 4 ruční část
- 5 uvolňovací tlačítko ▲ (prachová nádobka)
- 6 filtr HEPA
- 7 hrubý filtr
- 8 prachová nádobka

Obrázek B:

- 9 zapínač/vypínač ①
- 10 tlačítko ECO
- 11 rukojeť
- 12 odblokovací tlačítko ▲ (rukojeť)
- 13 odblokovací tlačítko ▲ (ruční část)
- 14 prohlubeň ruční části
- 15 rotační kartáč
- 16 osvětlení LED

Obrázek C:

- 17 kartáčový nástavec
- 18 šterbinová hubice
- 19 hubice na čalounění
- 20 nabíječka
- 21 odtý konektor nabíječky
- 22 držák příslušenství
- 23 držák příslušenství
- 24 nabíjecí zdířka (spodní strana)
- 25 držák (s nabíjecí zdírkou)

Technické údaje

Nabíječka

Vstup: 100 - 240 V ~ (střídavý proud),
50 / 60 Hz, 0,3 A max.

Výstup: 18 V  (stejnoseměrný proud), 500 mA

Označení typu: SHSS 16 A1-1

Třída ochrany: II /  (dvojitá izolace)

Polarita: 

Třída energetické účinnosti: 

Podlahová hubice

Jmenovitý výkon: 5 W

Třída ochrany: III /  (nízké napětí)

Polarita: 

Ruční část

Vstup: 18 V  500 mA

Jmenovitý výkon: 90 W

Třída ochrany: III / 

Polarita: 

Akumulátory

14,4 V  2200 mAh

(4 x 3,6 V lithium-iontový akumulátor)

Doba provozu při plném nabití akumulátoru
(v závislosti na podlahové krytině):

Stupeň 1, normální režim: cca 22 min.

Stupeň 2, režim ECO: cca 28 min.

Doba nabíjení v případě vybitého akumulátoru:
5 - 6 hod.

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Nenabíjejte, resp. nepoužívejte tento přístroj venku.
- ▶ Ruční vysavač nikdy nepoužívejte, je-li poškozen kabel, zástrčka nebo kryt přístroje.
- ▶ Poškozenou napájecí zástrčku nebo poškozený napájecí kabel nechte okamžitě vyměnit autorizovaným odborným personálem, aby se tak zabránilo nebezpečí.
- ▶ Opravy nechte provádět pouze odbornou firmou. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. Zásahy a opravy, které nebyly provedeny odbornou firmou, mohou vést ke zranění.
- ▶ Před nabitím přístroje se přesvědčte o tom, zda napětí uvedené v technických údajích síťového zdroje/přístroje odpovídá napětí ve Vaší síti.
- ▶ Nedotýkejte se síťového zdroje/nabíječky nebo přístroje mokřým či vlhkým rukama.
- ▶ Nepoužívejte síťový zdroj/nabíječku s prodlužovacím kabelem, nýbrž zapojte síťový zdroj přímo do zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Nevyměňujte díly příslušenství, když je přístroj v provozu.
- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač k vysávání vody či jiných kapalin.
- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač k vysávání ostrých předmětů nebo skleněných střepů.
- ▶ Nikdy nevysávejte hořící zápalky, žhavý popel nebo cigaretové nedopalky.
- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač k vysávání chemických produktů, kameného prachu, sádry, cementu nebo jiných podobných částic.
- ▶ Přístroj není vhodný pro vysávání hořlavých a výbušných látek nebo chemických a agresivních kapalin.
- ▶ Přístroj uchovávejte vždy v uzavřených místnostech. Abyste zabránili nehodám, uchovávejte přístroj po použití na suchém místě.
- ▶ Za extrémních podmínek mohou akumulátorové články vytéct. Při zasažení očí nebo pokožky kapalinou musí být zasažené místo ihned vypláchnuto, resp. opláchnuto čistou vodou. Vyhledejte lékaře.
- ▶ Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem.
- ▶ Síťový zdroj se nesmí používat pro jiné účely.
- ▶ Pro odpojení přístroje od napájení, uchopte vždy zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
- ▶ Bezpodmínečně dbejte na to, abyste ruční vysavač neodstavili vedle topných těles, pečicích trub nebo jiných zahřátých spotřebičů či ploch.
- ▶ Dbejte na to, aby větrací štěrby byly stále volné. Zablokovaný oběh vzduchu může vést k přehřátí a poškození přístroje.
- ▶ Postupujte velmi opatrně, používáte-li ruční vysavač na schodech. Nebezpečí pádu!
- ▶ Tento výrobek obsahuje dobíjecí akumulátory. Nevhazujte přístroj do ohně a nevystavujte jej vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- ▶ Před čištěním rotačního kartáče vždy vyjměte ruční část z násady, aby se zabránilo nechtěnému spuštění rotačního kartáče.

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač bez nasazeného filtru HEPA.
- ▶ Nepoužívejte nabíječku pro jiný výrobek a nepokoušejte se nabíjet tento přístroj jinou nabíječkou. Používejte baterie (akumulátory) nabíječku dodanou s tímto přístrojem.
- ▶ Nikdy se nepokoušejte nabíjet běžné baterie, které nelze dobíjet!



Používejte síťový adaptér pouze ve vnitřních prostorech.

Před prvním použitím

- Odstraňte všechny obalové materiály a ochranné nálepky z přístroje, zejména ochrannou nálepku na kontaktech na zadní straně ruční části ④.
- Zastrčte držák ②⑤ do stojáčku tak, aby držák ②⑤ zaskočil.

UPOZORNĚNÍ

- Přístroj se dodává s nenabitými akumulátory. Před prvním použitím přístroje se akumulátory nejprve musí 5-6 hodin nabít.

Nabíjení přístroje

UPOZORNĚNÍ

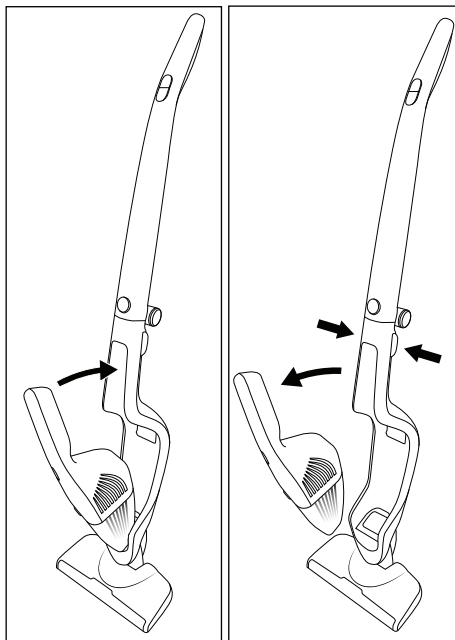
- Před nabíjením se ujistěte, zda je přístroj vypnutý.
- K nabití přístroje zapojte nabíječku ②⑩ do síťové zásuvky. Zastrčte odutý konektor ②① do nabíjecí zdířky ②④ na spodní straně držáku ②⑤. Ved'te kabel vyhloubeninou na spodní straně držáku ②⑤ tak, aby držák ②⑤ nestál na kabelu.
- Postavte násadu se vsazenou ruční částí ④ do držáku ②⑤.
Kontrolka nabíjení ③ svítí červeně. Když je přístroj nabitý, svítí kontrolka nabíjení ③ zeleně.
- Akumulátory nabíjte až poté, když se znatelně sníží sací výkon přístroje.

UPOZORNĚNÍ

- V případě slabých akumulátorů začne kontrolka nabíjení ③ blikat zeleně. V tomto stavu lze přístroj provozovat přibližně 3 až 5 dalších minut.
- Jsou-li akumulátory zcela vybité, kontrolka nabíjení ③ pětkrát zabliká červeně a přístroj se vypne.

Montáž/demontáž

Vložení/vyjmutí ruční části do/z násady



Obr. 1

Obr. 2

- K vložení ruční části ④ do násady zasuňte špičku ruční části ④ do vyhloubení v prohlubni ruční části ④.
- Poté zatlačte rukojeť ① ruční části ④ do násady tak, aby do ní ruční část ④ pevně zaskočila a pevně dosedala (obr. 1).
- K vyjmutí ruční části ④ z násady stiskněte odblokovací tlačítka ▲ ⑬.
- Ruční část ④ vytáhněte směrem nahoru/dopředu z prohlubně ruční části ④ (obr. 2).

Obsluha

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- Sací otvor musí být neustále volný a nesmí být ucpaný. Ucpání vedou k přehřátí a poškození motoru.
- Nevysávejte podlahovou hubicí koberce s vysokým vlasem. Rotační kartáč 15 se v koberci zachytí a zablokuje!

UPOZORNĚNÍ

- Dbejte na to, aby před použitím přístroje byl vždy nasazen filtr HEPA 6 a hrubý filtr 7.
- Jakmile se citelně sníží sací výkon a kontrolka nabíjení 3 bliká zeleně, zapojte přístroj opět do nabíječky 20.

Použití ruční části s násadou

- 1) Vložte ruční část 4 do prohlubně ruční části 14 tak, jak je popsáno v kapitole „Montáž/ demontáž“.
- 2) Vyjměte rukojeť 11 násady stisknutím odblokovacího tlačítka 12 a současným tahem rukojeť 11 směrem nahoru.
- 3) Zapněte přístroj zapínačem/vypínačem 1 9. Kontrolka nabíjení 3 svítí zeleně, osvětlení LED 16 na podlahové hubici se rozsvítí a rotační kartáč 15 se otáčí.

UPOZORNĚNÍ

- K přepnutí do úsporného režimu ECO stiskněte tlačítko ECO 10. Přístroj nyní vysává se sníženým sacím výkonem při delší době chodu.
Pro práci s opět plným sacím výkonem stiskněte opět tlačítko ECO 10.
- 4) Přejíždějte podlahovou hubicí přes místa, která chcete vysát. Rukojeť 11 přitom držte tak, aby podlahová hubice rovně klouzala po podlaze.

- 5) Pokud chcete vysávání ukončit, stiskněte zapínač/vypínač 1 9. Rotační kartáč 15 se zastaví, kontrolka nabíjení 3 a osvětlení LED 16 zhasnou.

Použití ruční části

- 1) Uvolněte ruční část 4 z prohlubně ruční části 14 tak, jak je popsáno v kapitole „Montáž / demontáž“.
- 2) V případě potřeby nasadíte šterbinovou hubici 18, kartáčový nástavec 17 nebo hubici na čalounění 19.
- 3) Stiskněte zapínač/vypínač 1 2 na ruční části 4 a vysajte požadovaná místa. Během provozu kontrolka nabíjení 3 svítí zeleně.
- 4) Pokud chcete vysávání ukončit, stiskněte ještě jednou zapínač/vypínač 1 2. Kontrolka nabíjení 3 zhasne.

Čištění a údržba

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Vždy vytáhněte nabíječku 20 ze síťové zásuvky. Před čištěním držáku 25 vytáhněte oduť konektor 21 z nabíjecí zdičky 24 na držáku 25.
- Sejměte ruční část 4 vždy z prohlubně ruční části 14 na násadě, než začnete čistit
 - ruční část 4,
 - násadu nebo
 - rotační kartáč 15.

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- Nepoužívejte abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky. Tyto mohou poškodit povrch přístroje!

UPOZORNĚNÍ

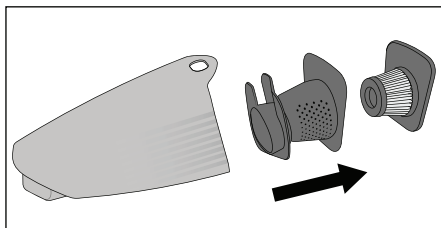
- Osvětlení LED 16 je bezúdržbové. LED nelze vyměnit!

Vyprázdnění prachové nádobyky a vyčištění filtru

UPOZORNĚNÍ

- Pro dosažení nejlepších výsledků vyprázdněte prachovou nádobku **8** a pravidelně vyčistěte filtr HEPA **6**.

- 1) K otevření prachové nádobyky **8** vyjměte ruční část **4** z prohlubně ruční části **14**.
- 2) Stiskněte odblokovací tlačítka **5** a současně vytáhněte přitom prachovou nádobku **8** směrem nahoru.
- 3) Nejdříve vytáhněte filtr HEPA **6** a potom hrubý filtr **7** z prachové nádobyky **8** (obr. 3). Vyklepejte obě části nad odpadkovým košem nebo pod. V případě potřeby můžete filtr HEPA **6** opláchnout čistou vodou. Pak jej nechte úplně vyschnout na vzduchu.



Obr. 3

- 4) Vyprázdněte prachovou nádobku **8** nad odpadkovým košem nebo pod.
- 5) Opět vložte nejprve hrubý filtr **7** a poté suchý filtr HEPA **6**.
- 6) Prachovou nádobku **8** opět nasadíte na ruční část **4** tak, že nejprve zasunete spodní aretaci na ruční části **4** do vyhloubení na prachové nádobce **8**. Poté zasuňte horní část prachové nádobyky **8** na ruční část **4**, dokud prachová nádobka **8** nezaskočí a nedosedá pevně.

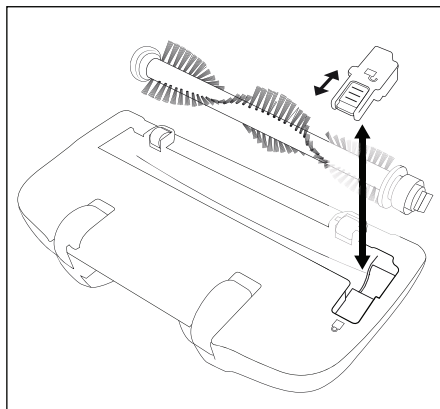
Čištění přístroje

Otřete přístroj vlhkým hadříkem. V případě většího znečištění dejte na hadřík jemný mycí prostředek. Dbejte na to, aby byl přístroj před dalším použitím úplně suchý.

Čištění rotačního kartáče

Rotační kartáč **15** by se měl pravidelně kontrolovat, zda není blokováno a měly by se pravidelně z něj odstraňovat zachycené vlasy, vlákna nebo nečistoty. K tomu účelu rotační kartáč **15** vymontujte:

- 1) Otočte podlahovou hubici.
- 2) Odsuňte zajištění na krycí desce směrem k symbolu  tak, aby se krycí deska mohla sejmut.
- 3) Vyjměte rotační kartáč **15**.
- 4) Pro opětovné vložení rotačního kartáče **15** nasuňte nejprve jeho široký konec na hnací hřídel tak, aby se v něm rotační kartáč **15** zahákl.
- 5) Poté zasuňte druhý konec do uchycení tak, aby rotační kartáč **15** ležel rovně v podlahové hubici.
- 6) Opět nasadíte krycí desku a zablokuje ji posunutím zajištění směrem k symbolu .



Obr. 4

Skladování

- Pokud přístroj nepoužíváte, postavte jej do držáku 25.
- Nasťte příslušenství do držáků pro příslušenství 22/23:
 - Zastrčte šterbinovou hubici 18 a hubici na čalounění 19 do držáků 22/23.
 - Poté nasad'te kartáčový nástavec 17 na horní část šterbinové hubice 18.
- Přístroj uložte na bezprašném a suchém místě.

Odstranění závad

Přístroj nefunguje.

- Akumulátor není nabitý.
 - ◆ Zapojte přístroj do nabíječky 20.
- Přístroj je vadný.
 - ◆ Obraťte se na zákaznický servis.

Přístroj běží, ale téměř nevysává nečistoty.

- Akumulátor není dostatečně nabitý.
 - ◆ Zapojte přístroj do nabíječky 20.
- Prachová nádoba 8 je plná.
 - ◆ Vyprázdněte prachovou nádobku 8.
- Filtr HEPA 6 je zanesený.
 - ◆ Vyčistěte filtr HEPA 6.

Přístroj se nenabíjí.

- Nabíječka 20 není správně zapojená do zdířky/síťové zástrčky.
 - ◆ Zkontrolujte zapojení nabíječky 20.
- Nabíječka 20 je vadná.
 - ◆ Obraťte se na zákaznický servis.

Likvidace

Likvidace přístroje



Přístroj v žádném případě nevhazujte do běžného domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.

Nechte přístroj zlikvidovat ve schváleném podniku pro likvidaci odpadu nebo v komunálním sběrném dvoře. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

UPOZORNĚNÍ

- Tento přístroj obsahuje akumulátor, který nelze vymontovat. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím. Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento přístroj obsahuje akumulátory.



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.



Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztríd'te. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:
 1–7: plasty
 20–22: papír a lepenka
 80–98: kompozitní materiály

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního listku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti.

Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zaplacení.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního nákladu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis**CZ Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 304415

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	26
Používanie v súlade s určením	26
Rozsah dodávky	26
Opis prístroja	26
Technické údaje	27
Bezpečnostné pokyny	27
Pred prvým použitím	30
Nabíjanie prístroja	30
Montáž/demontáž	30
Spojenie ručného dielu s tyčovou rukoväťou/uvoľnenie z rukoväti	30
Obsluha	31
Použitie ručného dielu s tyčovou rukoväťou	31
Použitie ručného dielu	31
Čistenie a údržba	31
Vyprázdnenie nádoby na nečistoty a vyčistenie filtra	32
Čistenie prístroja	32
Čistenie rotačnej kefy	32
Skladovanie	33
Odstraňovanie porúch	33
Likvidácia	33
Likvidácia prístroja	33
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	34
Servis	35
Dovozca	35

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

Tento prístroj slúži výlučne na vysávanie suchých povrchov, resp. na suché vysávanie. Tento prístroj je určený výlučne na používanie v súkromných domácnostiach. Prístroj sa nesmie používať na vysávanie ľudí a zvierat. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a prinášajú vážne nebezpečenstvá úrazu. Výrobca neručí za škody, ktoré sú spôsobené používaním v rozpore s určením alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj nie je určený na komerčné používanie.

Rozsah dodávky

- Akumulátorový ručný a podlahový vysávač
- Kefový nadstavec
- Hubica na čalúnenie
- Štrbinová hubica
- Teleskopická trubica s podlahovou hubicou
- Držiak (s nabíjacou zástrčkou)
- Nabíjačka
- Návod na obsluhu

Ihneď po vybalení prekontrolujte úplnosť dodávky.

Opis prístroja

Obrázok A:

- 1 Rukoväť ručného dielu
- 2 Spínač zap/vyp ①
- 3 Kontrolka nabíjania
- 4 Ručný diel
- 5 Uvoľňovacie tlačidlo ▲ (nádoba na nečistoty)
- 6 Filter HEPA
- 7 Hrubý filter
- 8 Nádoba na nečistoty

Obrázok B:

- 9 Spínač zap/vyp ①
- 10 Tlačidlo ECO
- 11 Rukoväť
- 12 Tlačidlo odblokovania ▲ (rukoväť)
- 13 Uvoľňovacie tlačidlá ▲ (ručný diel)
- 14 Priehlbina pre ručný diel
- 15 Rotačná kefa
- 16 LED osvetlenie

Obrázok C:

- 17 Kefový nadstavec
- 18 Štrbinová hubica
- 19 Hubica na čalúnenie
- 20 Nabíjačka
- 21 Konektor nabíjačky
- 22 Držiak príslušenstva
- 23 Držiak príslušenstva
- 24 Nabíjacia zásuvka (spodná strana)
- 25 Držiak (s nabíjacou zástrčkou)

Technické údaje

Nabíjačka

Vstup: 100 – 240 V ~ (striedavý prúd),
50 / 60 Hz, 0,3 A max.

Výstup: 18 V  (jednosmerný prúd), 500 mA

Typové označenie: SHSS 16 A1-I

Trieda ochrany: II /  (dvojitá izolácia)

Polarita: 

Trieda energetickej efektívnosti: 

Podlahová hubica

Menovitý výkon: 5 W

Trieda ochrany: III /  (malé napätie)

Polarita: 

Ručný diel

Vstup: 18 V  500 mA

Menovitý výkon: 90 W

Trieda ochrany: III / 

Polarita: 

Akumulátory

14,4 V  2200 mAh

(4 x 3,6 V lítium-iónový akumulátor)

Prevádzková doba pri plnom nabití akumulátora
(v závislosti od podlahovej krytiny):

Stupeň 1, normálny režim: cca 22 min.

Stupeň 2, režim ECO: cca 28 min.

Čas nabíjania pri vybitom akumulátore: 5 – 6
hodín.

Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO – ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Nenabíjajte, resp. nepoužívajte tento prístroj v exteriéri.
- ▶ Nikdy nepoužívajte ručný vysávač, ak je poškodený kábel, zástrčka alebo kryt.
- ▶ Poškodenú elektrickú zástrčku alebo sieťový kábel nechajte ihneď vymeniť autorizovanému odbornému personálu, aby ste sa vyhli ohrozeniu bezpečnosti.
- ▶ Opravy nechajte vykonať len v odbornej dielni. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. Zásahy, ktoré nevykonala odborná dielňa, môžu spôsobiť úrazy.
- ▶ Pred nabíjaním prístroja sa presvedčte, či napätie uvedené v technických údajoch sieťového adaptéra/nabíjačky zodpovedá vyznačenému sieťovému napätiu.
- ▶ Nedotýkajte sa sieťového adaptéra/nabíjačky alebo prístroja mokrymi alebo vlhkými rukami.
- ▶ Nepoužívajte sieťový adaptér/nabíjačku s predlžovacím káblom, ale sieťový adaptér zastrčte priamo do zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Nevymieňajte žiadne diely príslušenstva, keď je prístroj v prevádzke.
- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač na vysávanie vody alebo iných tekutín.
- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač na vysávanie ostrých predmetov alebo sklenených črepín.
- ▶ Nikdy nevysávajte horiace zápalky, tlejúci popol alebo cigaretové ohorky.
- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač na vysávanie chemických látok, kamenného prachu, sadry, cementu alebo podobných látok.
- ▶ Prístroj nie je vhodný na vysávanie horľavých a výbušných látok ani chemických alebo agresívnych tekutín.
- ▶ Prístroj vždy skladujte v uzavretých priestoroch. Aby sa zabránilo úrazom, prístroj po použití uschovávajte na suchom mieste.
- ▶ Pri extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku elektrolytu z akumulátorových článkov. Pri kontakte elektrolytu s pokožkou alebo pri vniknutí do očí je potrebné postihnuté miesto okamžite opláchnuť, príp. vypláchnuť čistou vodou. Vyhládajte lekára.
- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Používajte iba také diely príslušenstva, ktoré odporúča výrobca.
- ▶ Sieťový adaptér sa nesmie používať na iné účely.
- ▶ Ak chcete prístroj odpojiť od napájania elektrickým prúdom, tak vždy uchopte sieťovú zástrčku.
- ▶ Bezpodmienečne dbajte na to, aby ste neukladali ručný vysávač vedľa ohrievacích telies, sporákov alebo iných zohriatych prístrojov alebo plôch.
- ▶ Dbajte vždy na to, aby vetracie otvory zostali voľné. Blokována cirkulácia vzduchu môže viesť k prehriatiu a poškodeniu prístroja.
- ▶ Buďte obzvlášť opatrní, keď používate ručný vysávač na schodoch. Nebezpečenstvo pádu!
- ▶ Tento výrobok obsahuje nabíjateľné akumulátory. Prístroj nehádzte do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- ▶ Pred čistením rotačnej kefy vždy vyberte ručný diel z tyčovej rukoväti, aby ste zabránili náhodnému spusteniu rotačnej kefy.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač bez nasadeného HEPA filtra.
- ▶ Nepoužívajte túto nabíjačku na iný výrobok a neskúšajte nabíjať tento prístroj pomocou inej nabíjačky. Používajte iba nabíjačku, ktorá bola dodaná spolu s týmto prístrojom.
- ▶ Nikdy nenabíjajte batérie, ktoré nie sú opätovne nabíjateľné!



Sieťový adaptér používajte len vo vnútorných priestoroch.

Pred prvým použitím

- Odstráňte všetky obalové materiály a ochranné nálepky z prístroja, zvlášť ochrannú nálepku na kontaktoch na zadnej strane ručného dielu ④.
- Nasadíte držiak ②⑤ na stojan tak, aby držiak ②⑤ zaskočil.

UPOZORNENIE

- Prístroj sa dodáva s nenabitými akumulátormi. Pred prvým použitím prístroja sa akumulátory musia nechať nabíť 5 – 6 hodín.

Nabíjanie prístroja

UPOZORNENIE

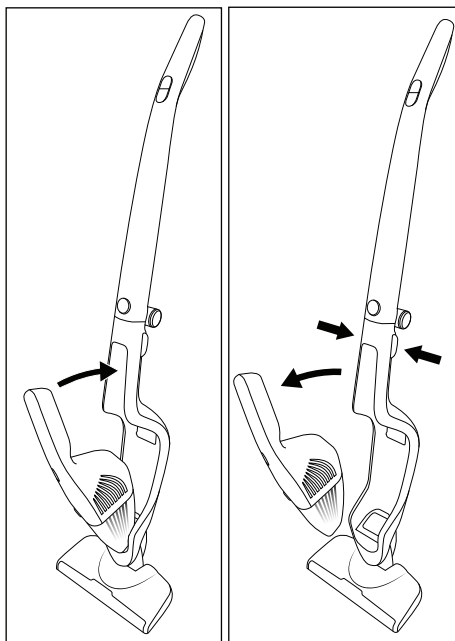
- Pred začiatkom nabíjania sa uistite, či je prístroj vypnutý.
- Na nabitie prístroja zastrčte nabíjačku ②① do sieťovej zásuvky. Zastrčte konektor ②① do nabíjacej zásuvky ②④ na spodnej strane držiaka ②⑤. Kábel vedte cez výrez na zadnej strane držiaka ②⑤ tak, aby držiak ②⑤ nestál na kábli.
- Postavte tyčovú rukoväť s nasadeným ručným dielom ④ na držiak ②⑤. Kontrolka nabíjania ③ svieti na červeno. Keď je prístroj nabitý, kontrolka nabíjania ③ svieti na zeleno.
- Akumulátory znova nabíjate až vtedy, keď sáci výkon prístroja citelne poklesne.

UPOZORNENIE

- Pri slabých akumulátoroch začne kontrolka nabíjania ③ blikáť zeleno. V tomto stave sa môže prístroj prevádzkovať ďalšie 3 až 5 minút.
- Ak sú akumulátory úplne vyčerpané, zabliká kontrolka nabíjania ③ päťkrát červeno a prístroj sa vypne.

Montáž/demontáž

Spojenie ručného dielu s tyčovou rukoväťou/uvolnenie z rukoväti



Obr. 1

Obr. 2

- Aby ste spojili ručný diel ④ s tyčovou rukoväťou, zasunúť hrot ručného dielu ④ do výrezu v priehlbine pre ručný diel ④.
- Potom zatlačte rukoväť ① ručného dielu ④ do tyčovej rukoväti tak, aby ručný diel ④ zapadol a pevne držal (obr. 1).
- Na uvoľnenie ručného dielu ④ z tyčovej rukoväti, stlačte uvoľňovacie tlačidlo ▲ ⑬.
- Vytiahnite ručný diel ④ smerom hore/dopredu z priehlbiny pre ručný diel ④ (obr. 2).

Obsluha

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Sací otvor musí byť vždy voľný a nesmie byť upchatý. Upchatia vedú k prehriatiu a poškodeniu motora.
- Podlahovou hubicou nevysávajte koberce s vysokým vlasom. Rotačná kefa **15** sa zapletie do koberca a zablokuje!

UPOZORNENIE

- Dbajte na to, aby bol HEPA filter **6** a hrubý filter **7** vložený vždy pred používaním prístroja.
- Len čo sací výkon výrazne klesne a kontrolka nabíjania **3** bliká zeleno, pripojte prístroj znovu na nabíjačku **20**.

Použitie ručného dielu s tyčovou rukoväťou

- 1) Ručný diel **4** nasadíte do priehlbiny pre ručný diel **14** podľa opisu v kapitole „Montáž/demontáž“.
- 2) Rukoväť **11** tyčovej rukoväte odklopte tak, že stlačíte uvoľňovacie tlačidlo **12** a súčasne potiahnete rukoväť **11** nahor.
- 3) Prístroj zapnete spínačom zap./vyp **1 9**. Kontrolka nabíjania **3** svieti zeleno, LED osvetlenie **16** na podlahovej hubici sa rozsvieti a rotačná kefa **15** sa otáča.

UPOZORNENIE

- Stlačte tlačidlo ECO **10**, aby ste sa dostali do režimu úspory energie. Prístroj teraz vysáva so zníženou sacou silou pri dlhšej dobe prevádzky. Stlačte tlačidlo ECO **10** znova, aby ste pracovali s plnou sacou silou.
- 4) Podlahovou hubicou prechádzajte cez miesta, ktoré chcete vysávať. Rukoväť **11** pritom držte tak, aby sa podlahová hubica posúvala po podlahe rovno.

- 5) Na ukončenie vysávania stlačte spínač zap./vyp. **1 9**. Rotačná kefa **15** sa zastaví, kontrolka nabíjania **3** s LED osvetlenie **16** zhasnú.

Použitie ručného dielu

- 1) Ručný diel **4** uvoľnite z priehlbiny pre ručný diel **14** podľa opisu v kapitole „Montáž/demontáž“.
- 2) Podľa želania nasadíte štrbinovú hubicu **18**, kefový nadstavec **17** alebo dýzu na čalúnenie **19**.
- 3) Stlačte spínač zap./vyp. **1 2** na ručnom diele **4** a vysajte požadované miesta. Kontrolka nabíjania **3** počas prevádzky svieti zeleno.
- 4) Na ukončenie vysávania stlačte ešte raz spínač zap./vyp. **1 2**. Kontrolka nabíjania **3** zhasne.

Čistenie a údržba

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Vždy vytiahnite nabíjačku **20** zo sieťovej zásuvky. Uvoľnite konektor **21** z nabíjacej zásuvky **24** na držiaku **25**, skôr ako držiak **25** vyčistíte.
- Ručný diel **4** vždy vyberte z priehlbiny pre ručný diel **14** na rukoväti predtým, ako vyčistíte
 - ručný diel **4**,
 - tyčovú rukoväť alebo
 - rotačnú kefu **15**

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Nepoužívajte žiadne abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky. Tieto môžu poškodiť povrch!

UPOZORNENIE

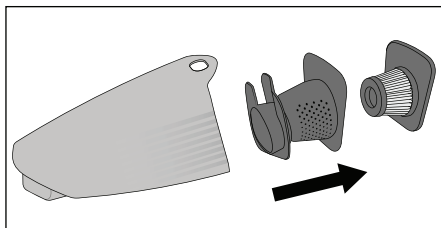
- LED osvetlenie **16** si nevyžaduje údržbu. Svetelné LED diódy sa nedajú vymeniť!

Vyprázdenie nádoby na nečistoty a vyčistenie filtra

UPOZORNENIE

- Na dosiahnutie lepších výsledkov vysávania pravidelne vyprázdňujte nádobu na nečistoty **8** a čistite HEPA filter **6**.

- 1) Aby ste mohli nádobu na nečistoty **8** otvoriť, vyberte ručný diel **4** z priehlbiny pre ručný diel **14**.
- 2) Stlačte uvoľňovacie tlačidlo **5** a súčasne vytiahnite nádobu na nečistoty **8** smerom dopredu.
- 3) Najprv vytiahnite HEPA filter **6** a potom hrubý filter **7** z nádoby na nečistoty **8** (obr. 3). Obidva diely vyklepte nad odpadkovým košom a pod. V prípade potreby môžete HEPA filter **6** vypláchnuť čistou vodou. Následne ho nechajte na vzduchu úplne vysušiť.



Obr. 3

- 4) Vyprázdňte nádobu na nečistoty **8** nad odpadkovým košom.
- 5) Znovu nasadte najprv hrubý filter **7** a potom suchý HEPA filter **6**.
- 6) Znovu nasadte nádobu na nečistoty **8** na ručný diel **4** tak, aby spodná aretácia na ručnom diele **4** sa zasunula najprv do výrezu na nádobe na nečistoty **8**. Potom nasuňte hornú časť nádoby na nečistoty **8** na ručný diel **4**, až nádoba na nečistoty **8** zaskočí a bude pevne sedieť.

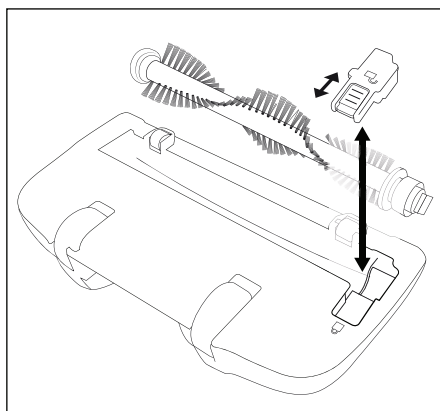
Čistenie prístroja

Prístroj otrite vlhkou handrou. Pri odolných nečistotách dajte na vlhkú utierku trochu jemného čistiaceho prostriedku. Dbajte nato, aby bol prístroj pred opätovným použitím znovu úplne suchý.

Čistenie rotačnej kefy

Rotačná kefa **15** by sa mala pravidelne kontrolovať vzhľadom na blokovania a zbavovať zachytených vlasov, strapcov nečistôt alebo špiny. Na tento účel odmontujte rotačnú kefu **15**:

- 1) Otočte podlahovú hubicu.
- 2) Posuňte zaistenie na kryte do smeru symbolu tak, aby ste mohli kryt odstrániť.
- 3) Rotačnú kefu **15** vyberte von zdvihnutím.
- 4) Na opätovné nasadenie rotačnej kefy **15** nasuňte najprv široký koniec na hnací hriadeľ tak, aby sa tam rotačná kefa **15** zavesila do háčika.
- 5) Potom posúvajte druhý koniec do uchytenia tak, aby rotačná kefa **15** ležala v podlahovej hubici rovno.
- 6) Kryt znovu nasadte a zablokujte ho tak, že posuniete blokovanie v smere symbolu .



Obr. 4

Skladovanie

- Keď prístroj nepoužívate, postavte ho na držiak 25.
- Príslušenstvo nasadíte na držiaky na príslušenstvo 22/23:
 - Zasuňte štrbinovú hubicu 18 a hubicu na čalúnenie 19 do držiakov 22/23.
 - Potom kefový nadstavec nasadíte 17 na hornú časť štrbinovej hubice 18.
- Prístroj uskladnite na suchom a bezprašnom mieste.

Odstraňovanie porúch

Prístroj nefunguje.

- Akumulátor nie je nabitý.
- ◆ Prístroj pripojte na nabíjačku 20.
- Prístroj je poškodený.
- ◆ Kontaktujte zákaznícky servis.

Prístroj funguje, ale takmer nevysáva nečistoty.

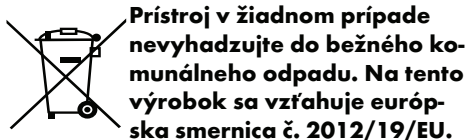
- Akumulátor nie je dostatočne nabitý.
- ◆ Prístroj pripojte na nabíjačku 20.
- Nádobu na nečistoty 8 je plná.
- ◆ Vyprázdnite nádobu na nečistoty 8.
- HEPA Filter 6 je upchatý.
- ◆ Vyčistite HEPA filter 6.

Prístroj sa nenabíja.

- Nabíjačka 20 nie je správne zapojená v zásuvke/elektrickej zástrčke.
- ◆ Skontrolujte prípojky nabíjačky 20.
- Nabíjačka 20 je poškodená.
- ◆ Kontaktujte zákaznícky servis.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Prístroj zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašom miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej miestnej alebo mestskej samosprávy.

UPOZORNENIE

- Tento prístroj obsahuje akumulátory, ktoré sa nemôžu demontovať. Demontáž alebo výmenu akumulátorov smie vykonať iba výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii sa musí upozorniť na to, že tento prístroj obsahuje akumulátory.



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.



Dbajte na označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

- 1 – 7: plasty
- 20 – 22: papier a lepenka
- 80 – 98: kompozitné materiály

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach
www.lidl-service.com si môžete
stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručok,
videá o výrobkoch a softvéri.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 304415

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je
adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte
uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	38
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	38
Lieferumfang	38
Gerätebeschreibung	38
Technische Daten	39
Sicherheitshinweise	39
Vor dem ersten Gebrauch	42
Gerät aufladen	42
Montage/Demontage	42
Handteil mit Stiel verbinden / vom Stiel lösen	42
Bedienen	43
Handteil mit Stiel verwenden	43
Handteil verwenden	43
Reinigung und Pflege	43
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen	44
Gerät reinigen	44
Bürstenrolle reinigen	44
Lagerung	45
Fehlerbehebung	45
Entsorgung	45
Gerät entsorgen	45
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	46
Service	47
Importeur	47

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

- Akku-Hand- und -Bodenstaubsauger
- Bürstenaufsatz
- Polsterdüse
- Fugendüse
- Verlängerungsstiel mit Bodendüse
- Halterung (mit Ladebuchse)
- Ladegerät
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Griff Handteil
- 2 Ein-/Aus-Schalter ①
- 3 Ladekontrollleuchte
- 4 Handteil
- 5 Entriegelungstaste ▲ (Schmutzbehälter)
- 6 HEPA-Filter
- 7 Grobfilter
- 8 Schmutzbehälter

Abbildung B:

- 9 Ein-/Aus-Schalter ①
- 10 ECO-Taste
- 11 Griff
- 12 Entriegelungstaste ▲ (Griff)
- 13 Entriegelungstasten ▲ (Handteil)
- 14 Handteilmulde
- 15 Bürstenrolle
- 16 LED - Beleuchtung

Abbildung C:

- 17 Bürstenaufsatz
- 18 Fugendüse
- 19 Polsterdüse
- 20 Ladegerät
- 21 Hohlstecker Ladegerät
- 22 Zubehörhalter
- 23 Zubehörhalter
- 24 Ladebuchse (Unterseite)
- 25 Halterung (mit Ladebuchse)

Technische Daten

Ladegerät

Eingang: 100 - 240 V ~ (Wechselstrom),
50 / 60 Hz, 0,3 A Max.

Ausgang: 18 V  (Gleichstrom), 500 mA

Typenbezeichnung: SHSS 16 A1-1

Schutzklasse: II /  (Doppelisolierung)

Polarität: 

Energieeffizienzklasse: 

Bodendüse

Nennleistung: 5 W

Schutzklasse: III /  (Kleinspannung)

Polarität: 

Handteil

Eingang: 18 V  500 mA

Nennleistung: 90 W

Schutzklasse: III / 

Polarität: 

Akkus

14,4 V  2200 mAh

(4 x 3,6 V Lithium-Ionen-Akku)

Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom
Bodenbelag):

Stufe 1, normaler Modus: ca. 22 Min.

Stufe 2, ECO-Modus: ca. 28 Min.

Ladezeit bei leerem Akku: 5 - 6 Std.

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils/Ladegeräts verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil/Ladegerät oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil/Ladegerät nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um ein versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- ▶ Benutzen Sie das Ladegerät nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Ladegerätes aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Ladegerät.
- ▶ Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf!



Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesondere den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils 4.
- Stecken Sie die Halterung 25 auf den Ständer, so dass die Halterung 25 einrastet.

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 5 - 6 Stunden zu laden.

Gerät aufladen

HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Ladegerät 20 mit einer Netzsteckdose. Stecken Sie den Hohlstecker 21 in die Ladebuchse 24 an der Unterseite der Halterung 25. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung an der Rückseite der Halterung 25, so dass die Halterung 25 nicht auf dem Kabel steht.
- Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil 4 auf die Halterung 25. Die Ladekontrollleuchte 3 leuchtet rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte 3 grün.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird.

HINWEIS

- Bei schwachen Akkus beginnt die Ladekontrollleuchte 3 grün zu blinken. In diesem Zustand kann das Gerät für etwa 3 bis 5 weitere Minuten betrieben werden.
- Sind die Akkus vollständig erschöpft, blinkt die Ladekontrollleuchte 3 fünfmal rot auf und das Gerät schaltet sich ab.

Montage/Demontage

Handteil mit Stiel verbinden / vom Stiel lösen

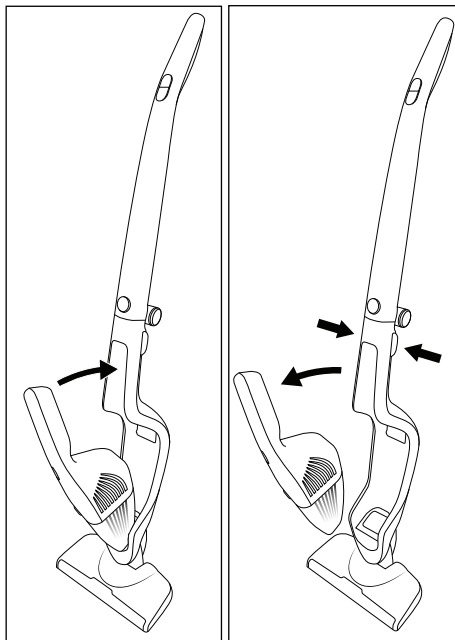


Abb. 1

Abb. 2

- Um das Handteil 4 mit dem Stiel zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils 4 in die Aussparung der Handteilmulde 14.
- Drücken Sie dann den Griff 1 des Handteils 4 in den Stiel, so dass das Handteil 4 einrastet und fest sitzt (Abb. 1).
- Um das Handteil 4 vom Stiel zu lösen, drücken Sie die Entriegelungstasten 13.
- Ziehen Sie das Handteil 4 nach oben/vorne aus der Handteilmulde 14 (Abb. 2).

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle **15** verfängt sich im Teppich und blockiert!

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **6** und der Grobfilter **7** immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt und die Ladekontrollleuchte **3** grün blinkt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Ladegerät **20**.

Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil **4** in die Handteilmulde **14** wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Klappen Sie den Griff **11** des Stiels aus, indem Sie die Entriegelungstaste **12** drücken und gleichzeitig den Griff **11** nach oben ziehen.
- 3) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **1 9** ein. Die Ladekontrollleuchte **3** leuchtet grün, die LED-Beleuchtung **16** an der Bodendüse leuchtet auf und die Bürstenrolle **15** dreht sich.

HINWEIS

- Drücken Sie die ECO-Taste **10**, um in den energiesparenden ECO-Modus zu wechseln. Das Gerät saugt nun mit verringerter Saugkraft bei längerer Laufzeit. Drücken Sie die ECO-Taste **10** erneut, um wieder mit voller Saugkraft zu arbeiten.
- 4) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Griff **11** dabei so, dass die Bodendüse plan über den Boden gleitet.

- 5) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1 9**, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle **15** stoppt, die Ladekontrollleuchte **3** und die LED-Beleuchtung **16** erlöschen.

Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **4** aus der Handteilmulde **14** wie im Kapitel „Montage/Demontage“ beschrieben.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die Fugendüse **18**, den Bürstenaufsatz **17** oder die Polsterdüse **19** auf.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1 2** am Handteil **4** und saugen Sie die gewünschten Stellen. Die Ladekontrollleuchte **3** leuchtet während des Betriebs grün.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter **1 2**. Die Ladekontrollleuchte **3** erlischt.

Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer das Ladegerät **20** aus der Netzsteckdose. Lösen Sie den Hohlstecker **21** aus der Ladebuchse **24** an der Halterung **25**, bevor Sie die Halterung **25** reinigen.
- Nehmen Sie das Handteil **4** immer aus der Handteilmulde **14** am Stiel, bevor Sie
 - das Handteil **4**,
 - den Stiel oder
 - die Bürstenrolle **15**
 reinigen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

HINWEIS

- Die LED-Beleuchtung **16** ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgewechselt werden!

Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

HINWEIS

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **8** und reinigen Sie den HEPA-Filter **6** regelmäßig.

- 1) Um den Schmutzbehälter **8** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **4** aus der Handteilmulde **14**.
- 2) Drücken Sie die Entriegelungstaste **5** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **8** nach vorne ab.
- 3) Ziehen Sie zunächst den HEPA-Filter **6** und dann den Grobfilter **7** aus dem Schmutzbehälter **8** heraus (Abb. 3). Klopfen Sie beide Teile über einem Mülleimer o. Ä. aus. Bei Bedarf können Sie den HEPA-Filter **6** mit klarem Wasser abspülen. Lassen Sie ihn anschließend an der Luft vollständig trocknen.

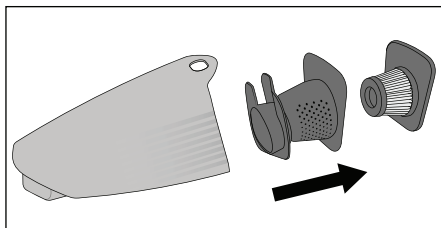


Abb. 3

- 4) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **8** über einer Mülltonne o.Ä.
- 5) Setzen Sie erst den Grobfilter **7** und dann den trockenen HEPA-Filter **6** wieder ein.
- 6) Setzen Sie den Schmutzbehälter **8** wieder auf das Handteil **4**, indem Sie die untere Arretierung am Handteil **4** zuerst in die Aussparung am Schmutzbehälter **8** schieben. Schieben Sie dann den oberen Teil des Schmutzbehälters **8** auf das Handteil **4**, bis der Schmutzbehälter **8** einrastet und fest sitzt.

Gerät reinigen

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

Bürstenrolle reinigen

Die Bürstenrolle **15** sollte regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von aufgenommenen Haaren, Fransen oder Schmutz befreit werden. Bauen Sie die Bürstenrolle **15** dazu aus:

- 1) Drehen Sie die Bodendüse um.
- 2) Schieben Sie die Verriegelung an der Abdeckplatte Richtung - Symbol, so dass Sie die Abdeckplatte abnehmen können.
- 3) Heben Sie die Bürstenrolle **15** raus.
- 4) Um die Bürstenrolle **15** wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle **15** dort eingehakt ist.
- 5) Dann schieben Sie das andere Ende in die Aufnahme, so dass die Bürstenrolle **15** gerade in der Bodendüse liegt.
- 6) Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf und verriegeln Sie sie, indem Sie die Verriegelung Richtung - Symbol schieben.

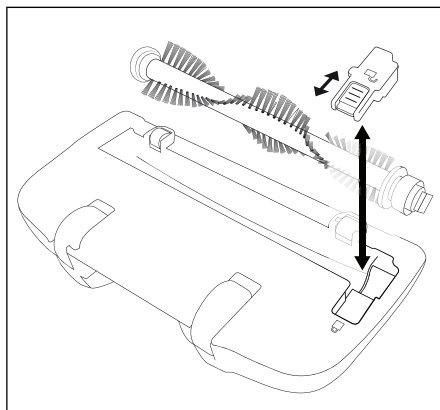


Abb. 4

Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es auf die Halterung 25.
- Stecken Sie das Zubehör auf die Zubehöralterungen 22/23 auf:
 - Stecken Sie die Fugendüse 18 und die Polsterdüse 19 in die Halterungen 22/23.
 - Setzen Sie dann den Bürstenaufsatz 17 auf den oberen Teil der Fugendüse 18.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht.

- Der Akku ist nicht aufgeladen.
- ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät 20.
- Das Gerät ist defekt.
- ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
- ◆ Verbinden Sie das Gerät mit dem Ladegerät 20.
- Der Schmutzbehälter 8 ist voll.
- ◆ Leeren Sie den Schmutzbehälter 8.
- Der HEPA-Filter 6 ist verstopft.
- ◆ Reinigen Sie den HEPA-Filter 6.

Das Gerät lädt sich nicht auf.

- Das Ladegerät 20 steckt nicht korrekt in der Buchse/dem Netzstecker.
- ◆ Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Ladegeräts 20.
- Das Ladegerät 20 ist defekt.
- ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus, welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe
- 20–22: Papier und Pappe
- 80–98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 304415

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

07/2018 · Ident.-No.: SHSS16A1-012018-2

IAN 304415